

Andrei Shmatkov		
Freelance Translator of Russian, Belarussian and English Languages		
Personal Info	Date of Birth: 15.03.1971 Address: Rokossovskogo 5-1-131, Minsk, Belarus Mobile: +375 29 7584665 E-mail: shmatkov@gmail.com MSN: andnkat@hotmail.com ICQ: 78122148 SKYPE: andrei_shmatkov Web-site: www.shmatkov.info	
Summary	<ul style="list-style-type: none"> - 14 years translation experience - Higher linguistic education - Member of Belarussian Translators Association - Certified translator and interpreter - Accept payments via Paypal 	
Languages	Belarussian, Russian (native) English	
Education	Minsk State Linguistic University (1988-1993) - Major: English The Open University, England, UK (1999) - Major: Managing Customer and Client Relations	
Areas of Expertise	<ul style="list-style-type: none"> - Economy And Finance - Computers and Hardware - IT, Telecommunication, Networks - Ecology and Environment - Religion and Christianity - Industrial Equipment, Transportation 	
Recent Translation Projects (into Russian)	<ul style="list-style-type: none"> - Website translation. Client: Intendis GmbH (Germany) - Translation of manuals and descriptions for xDSL solutions. Client: Weizman Software Localization Ltd. (Israel) - Video camera and video recorder manuals translation. Client: Novus Security (Poland) - Translation of air conditioning unit's manual. Client: Huayu Electrical Appliance Group Co., Ltd. (China) 	
Software used	General and DTP	Windows XP, Office 2002, Winrar, Adobe Illustrator 9.0, PhotoShop 7.0, Acrobat 7.0, Publisher 2002, Visio, Macromedia Dreamweaver, MS Frontpage, AutoCAD 2006.
	CAT tools	Trados 7.5, Star Transit XV, Wordfast, Deja Vu
Hardware available		Pentium IV 2600/1Gb RAM, ADSL Internet connection
References		Available upon request